In Holiness & Righteousness

To Serve God

以聖潔公義事奉神！

Luke 1:57-80
路加福音 第一章 57-80 節

57以利沙伯的产期到了，就生了一个儿子。**58**邻里亲族听见主向他大施怜悯，就和他一同欢乐。**59**到了第八日，他们来要给孩子行割礼，并要照他父亲的名字叫他撒迦利亚。**60**他母亲说：不可！要叫他约翰。**61**他们说：你亲族中没有叫这名字的。**62**他们就向他父亲打手式，问他要叫这孩子甚麽名字。

57 When it was time for Elizabeth to have her baby, she gave birth to a son. **58** Her neighbors and relatives heard that the Lord had shown her great mercy, and they shared her joy.**59** On the eighth day they came to circumcise the child, and they were going to name him after his father Zechariah, **60** but his mother spoke up and said, "No! He is to be called John."**61** They said to her, "There is no one among your relatives who has that name."**62** Then they made signs to his father, to find out what he would like to name the child.

63 他要了一块写字的板，就写上，说：他的名字是约翰。他们便都希奇。**64** 撒迦利亚的口立时开了，舌头也舒展了，就说出话来，称颂神。**65** 周围居住的人都惧怕；这一切的事就传遍了犹太的山地。**66** 凡听见的人都将这事放在心里，说：这个孩子将来怎麽样呢？因为有主与他同在。**63** He asked for a writing tablet, and to everyone's astonishment he wrote, "His name is John." **64** Immediately his mouth was opened and his tongue set free, and he began to speak, praising God. **65** All the neighbors were filled with awe, and throughout the hill country of Judea people were talking about all these things. **66** Everyone who heard this wondered about it, asking, "What then is this child going to be?" For the Lord's hand was with him.

67他父亲撒迦利亚被圣灵充满了，就预言说：**68**主－以色列的神是应当称颂的！因他眷顾他的百姓，为他们施行救赎，**69**在他仆人大卫家中，为我们兴起了拯救的角，**70**正如主藉着从创世以来圣先知的口所说的话，**71**拯救我们脱离仇敌和一切恨我们之人的手，

67 His father Zechariah was filled with the Holy Spirit and prophesied:**68** "Praise be to the Lord, the God of Israel, because he has come to his people and redeemed them. **69** He has raised up a horn of salvation for us in the house of his servant David **70** (as he said through his holy prophets of long ago), **71** salvation from our enemies and from the hand of all who hate us—

72 向我们列祖施怜悯，记念他的圣约—**73** 就是他对我们祖宗亚伯拉罕所起的誓—**74** 叫我们既从仇敌手中被救出来，**75** 就可以终身在他面前，坦然无惧的用圣洁、公义事奉他。**76** 孩子阿！你要称为至高者的先知；因为你要行在主的前面，预备他的道路，

72 to show mercy to our ancestors and to remember his holy covenant, 73 the oath he swore to our father Abraham: 74 to rescue us from the hand of our enemies, and to enable us to serve him without fear 75 in holiness and righteousness before him all our days. 76 And you, my child, will be called a prophet of the Most High; for you will go on before the Lord to prepare the way for him,

77叫他的百姓因罪得赦，就知道救恩。**78**因我们神怜悯的心肠，叫清晨的日光从高天临到我们，**79**要照亮坐在黑暗中死荫里的人，把我们的脚引到平安的路上。**80**那孩子渐渐长大，心灵强健，住在旷野，直到他显明在以色列人面前的日子。

77 to give his people the knowledge of salvation through the forgiveness of their sins, **78** because of the tender mercy of our God, by which the rising sun will come to us from heaven **79** to shine on those living in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the path of peace." **80** And the child grew and became strong in spirit ; and he lived in the wilderness until he appeared publicly to Israel.

God knows Every Name

神給他一個新名 **(1:60)**
God gives him a new name

賜名的神

- 天上地下的各家都是從祂得名 (弗 **3:15**)
- 我尚未成形的體質，祢的眼早已看見了。祢所定的日子，我尚未渡過一日，祢都寫在祢的冊子上了 (詩 **Psalm139:16**)
- 耶和華對摩西說，你這所求的我也要行，因為你在我眼前蒙了恩，並且我按你的名認識你 (出 **Exodus 33:17**)
- 求祢記念祢的僕人亞伯拉罕、以撒、以色列 (出 **Exodus 32:13**)
- 得勝的，我必將那隱藏的嗎哪賜給他，並賜他一塊白石，石上寫著新名 (啟 **Revelation 2:17**)

4 然 而 在 撒 狄 ， 你 还 有 几 名 是 未 曾 污 秽 自 己 衣 服 的 ， 他 们 要 穿 白 衣 与 我 同 行 ， 因 为 他 们 是 配 得 过 的 。 5 凡 得 胜 的 必 这 样 穿 白 衣 ， 我 也 必 不 从 生 命 册 上 涂 抹 他 的 名 ； 且 要 在 我 父 面 前 ， 和 我 父 众 使 者 面 前 ， 认 他 的 名 。 6 圣 灵 向 众 教 会 所 说 的 话 ， 凡 有 耳 的 ， 就 应 当 听 ！ (启 **Revelation 3:4-6**)
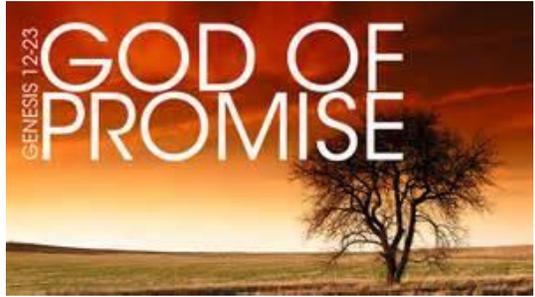
4 Yet you have a few people in Sardis who have not soiled their clothes. They will walk with me, dressed in white, for they are worthy. 5 The one who is victorious will, like them, be dressed in white. I will never blot out the name of that person from the book of life, but will acknowledge that name before my Father and his angels. 6 Whoever has ears, let them hear what the Spirit says to the churches.

3 守約施憐憫的神

- 神賜福祂的創造 **God blesses His creation**
- 神遮蓋亞當夏娃的罪 **God coverd Adam's sins**
- 神給該隱立一個記號 **God marks Cain**

- 神與挪亞及生物立約 **God makes covenant with Noah**
- 神與亞伯拉罕立約 **God makes covenant w. Abraham**
- 神與摩西立約 **God makes covenant with Moses**
- 神與大衛立約 **God make covenant with David**
- 主耶穌與門徒立約 **Jesus makes covenant with disciples**

聖約的神聖要素

神眷顧祂的百姓，為他們施行救贖 **God has visited and redeemed His people (Luke 1:68)**

- 聖約源自神的救贖 **Covenant tied with God's Redemption**
- 聖約就是神權治理 **Theocrat Covenant**
- 聖約經由中保立的 **Covenant passed by Mediator**
- 聖約經由獻祭生效 **Covenant ratified by Sacrifice**
- 聖約經由誓言堅固 **Covenant sealed with God's Oath**
- 聖約要求自願委身 **Covenant accepted by voluntary**
- 聖約建立聖潔國度 **Covenant establishes Holy Kingdom**

5 **God's Theocrat Covenant Demands Response**

人對神聖約應有的回應

終身在神面前，坦然無懼的用聖潔公義事奉祂 (路1:75)

To serve God without fear in holiness and righteousness before Him all our days

1. 神為何救人脫離魔鬼的權勢？ Why did God rescue us from our enemies?

2. 因神記念祂起誓所立的聖約 Because God **remembered** the Holy Covenant ratified by His oath.

3. 因神要人**得勝**黑暗的魔爪，並**恩准**人在祂面前、在聖潔及公義中事奉祂 Because God **granted** us to serve Him in holiness and righteousness before Him.

神施行救恩的過程

神的救恩就像清晨日光，照進人心的死蔭幽谷中 (路1:78-79)

God's salvation like the dayspring to shine into the darkness and shadow of people's hearts.

1. 人困在地牢中 **People trapped in the Dungeon**
2. 人坐在黑暗裡 **People sit in darkness**
3. 人等待死的刑罰 **People waiting death penalty**
4. 人得罪了聖潔的神 **People sin against God**
5. 人沒有平安 **People deserve no peace or mercy**

Conclusion

Shine, Jesus, shine
Fill this land with the Father's glory
Blaze, Spirit, blaze
Set our hearts on fire

信徒惟有在神聖潔公義中的服事，才能行在神的面前，為人預備認識神救恩的道路，像清晨的日光，從高天臨到坐在死蔭裡的人。叫他們因神的憐憫，使罪得赦免，把他們的腳引到平安的路上。

Only a believer who walks in God's holiness & righteousness can serve before Him and prepare the way of Salvation, by the tender mercy of God which like the dayspring, to shine upon those who sit in the darkness of death, and to guide their feet into the way of peace of God.

仁慈真神，我們天上父

Our Father, Who Art in Heaven

1. 仁慈真神，我們天上父，願人尊祢名為聖，願祢國降臨，願祢旨意，行在地上，如同行在天，日用飲食　今日賜給我們，免我們的債，如同我們免人債。

2. 仁慈真神，我們天上父，願人尊祢名為聖，不叫我們遇見試探，拯救我們脫離兇惡，因為國度、權柄、榮耀全屬祢，直到永遠，阿　們。